23 de Marco de 1929 No. 597

Noticias do Brazil

昭和四年三月廿八日　第五百九十七號　木曜日

伯和西爾時報

NOTICIAS DO BRAZIL
Publicado Semanalmente
Rua Fagundes, 16
Caixa, H — Tel. 2-5695
S. Paulo, Brasil
Proprietario e Editor
SEISAKU KUROISHI

ASSIGNATURA
Por Anno.....30$000
" Semestre.....16$000
" Mez.....2$800
" Semana.....$700

規模廣大な貯水池工事

一

今尚ほ忘れもせぬが、丁度四年前の三、四月の頃、九ケ月間も降雨なき乾魃の惡影響を受けた聖市は、電燈電力電車會社の各地水力發電所貯水池水量激減の爲め、市内外各種電流一日の消費量六萬キロ・ワットを要するに拘らず、各水力發電所及び豫備火力發電所からの發電力は漸く四萬五千キロ・ワットにも足らぬと云ふ有樣で、會社は俄かにあわて出し、市當局と種々打合せの上、各工場への電力送電は隔日とし、而かも送電時間は平日の六割乃至七割とし、各家庭への畫間線は送電を停止し電車も運轉車臺數を出來得るだけ減少したる上、夜分電車内の點燈も僅か一、二燈に、芝居も活動寫眞も十時限りと云ふので夜の市内は全く火の消えた有樣であつたのである。

二

茲に於て市當局も、日に月に膨脹し行く市を前に控へて、此の儘安閑として居る譯にも行かず、電力供給會社のライト・エンド・パワー・カンパニーと協議を遂げ、從來のサント・アマロ貯水池の外、更に大貯水池を設くる事に決定し、同會社は爾後、斯界に令名あるジョン・ヂ・ホールマン氏を築造主任として工事に取掛つたのであるが、此の工事完成の曉は、裕に八十萬馬力の電力を造り出す事が出來ると云ふのであるから、此の大工事は、會社の利益問題を超越して、聖市發展の爲め文化的大貢献を爲べき尊ひ事業の一つであるといひ得るのだ。

三

本文の記者は、去る十七日の日曜に、中島總領事と共に招かれて、前記ホールマン技師長の案内で、サント・アマロのリオ・グランデ堰場から、ガスリンポートで二時間餘を費しアルト・ダ・セーラまで行き、更に工事用ケーブル・カーにて二千百呎餘を直下しにクバドン發電所まで下つて見たのであるが、其の工事の大規模にして組織的なるには、唯だ〳〵驚嘆の外はなかつたと同時に、聖市附近に斯くも廣大な電力貯水池の設け得る事を、同市發展の爲めに慶賀せざるを得なかつたのである。

四

茲に於て又々思ひ起さねばならぬ事は、我が政府の伯國投資奬勵履違ひに就ての事である。吾々が我が政府に對し、伯國へ移民を入れるなら、資本も共に入れるのでなければ、經濟的に勢力を築き得ないと云つた其の趣意は、入れた移民を經濟的に援助して遣らねば、發達が鈍いと』云ふのと、もう一つは、伯國の經濟界に威力のある大事業に投資をして置かねば、言ひたい時に物は言へぬと云ふことにあつたのである。

五

所が日本政府は之を何う履違えてか、伯國―殊に聖州―の嫌ひこそすれ喜びもせぬ企業移民なる者を作つて、送り込まんとするが如きは、餘りに實際に疎いにも程があると云はねばならない。其處に至ると歐米人の行方は經驗があるだけに、實際と克く調和が取れ、其處に威力を發揮せしむる何物かのあるは我が政府及び資本家の學んで行ふべき事ではあるまいか。

日本人小學校がブラジルで活き道（中）

妹尾正男

▲腹の眞底から從來の方針を改め得ればマコトに幸ひであるが、それは兎に角として、昔かしらいふ通り『泣く兒と地頭には勝たれぬ』から、日本人小學校がブラジルで活きて行くには、ブラジルの國法に從ふより外はない。

ブラジルの國法によると、公立小學校では少しも外國語を敎へぬことになつて居る。だからわざわざ請願して公立學校にして貰つたら最後、その學校では日本語は敎へられぬ結果になる即ち公立にするのは自分の繩で自分の體をしばるト同じこと。

私立なら外國語を敎へてもよい、しかしソレも十歳以下の子供にはイケナイ、但し十歳以下でもポルトガル語を『スラ〳〵と』讀み書き出來るものには外國語を敎へてもよいとある。

こゝに『スラ〳〵と』讀み書きで出來るものとある。この『スラ〳〵と』といふのは其筋の手加減でドウにでも解決できる文字で、恐ろしくもあればまたユウヅウもきく語である、讀者は此語を十分に注意して置かれたい。

それから、十歳以下の子供に外國語を敎授することを禁ずるといふ規定は、ずつと以前からあるにはあつたのだが、今までは十分に之が勵行されて居なかつた。處が近來になつて、ブラジルが一國として自覺すると共に、『敎育の國民化』といふことが非常にヤカマシイ問題となつて、先般の敎育會議に於いても之が重大なる協議事項となつて居たのである。

だからドウシテモ日本語が敎へたいなら、私立にして置いて十歳以上の子供と、十歳以下ではあるがポルトガル語の讀み書きがスラ〳〵とできる子供だけに日本語を敎へるより外に道はない。

この外の姑息手段では、今までは知らず之から先は、何時になつても安心して第二世の敎育はできないものと覺悟せねばならぬ。

また子供自身のタメからいつても、十歳以下のカヨワイ頭へ全く系統のちがつた日本語とポルトガル語とを同時に詰込まうとは無理な話である。日本語は會話だけ家庭で覺えさせて置き十歳以上になつてから日本語の讀み書きを敎へても決してオソクはない。

それからタトヒ十歳以上ばかりでも、私立では日本語ばかりを敎へ、『ポルトガル語は公立で學ばせて居りますから』と逃げを張ることは許されない。ポルトガル語を敎へないなら、テンデ私立の設立も維持も出來ないのである。

但し之は四角四面の表向きの話で、公立學校のブラジル人先生を私立の方にも兼任してもらひ、その先生が全責任を負つてくれて、公立の生徒と私立の生徒を共に受持つ便宜上から、公立學校の校舍に於て兩方を敎授するといふやうなことで、其先生と其地方担任視學との間に諒解が成立できないともいへぬが之は本道でない拔け道で、都合よく行くかどうかアテにならぬし、またその爲めには其等の公立と私立の學校とが甚だ接近して居ることが要件である。

一番よい方法は、もし事情が許せば、既に建てある校舍の一部を公立學校に貸附け、他の一部で私立の方をやるのである。こうすればブラジル人の先生が兼任することが出來、從つて其の收入も増すので張合もでき落付きガチにもなるのである。

以上の外にまだ承知して置かねばならぬ數項がある。

ポルトガル語の敎師はブラジル生れのブラジル人（卽ち歸化人ではイケナイ）かポルトガル生れのポルトガル人で相當の資格あるものでなければならない。

ブラジルの地理歴史はブラジル生れのブラジル人の先生が敎へねばならない。

算術、理科、習字、圖畫、唱歌、體操、手工其の他すべての學科はポルトガル語で敎へねばならない。但し外國語（我等の場合では日本語）を敎へる時だけ其の外國語（日本語）で說明してよい。

言ふまでもなく、私立であれば政府からは敎師も敎具も送つてくれない、從つてソレダケ費用はかさむ。

▲然らば私立小學校設立の手續はどうしたらよいかといふに下記の諸書類を取揃へて之を學務局長宛に提出すればよい

（一）設立認可の請願書（醫師の診斷書各通（醫師署名、州印紙貼用）

（二）校則（之が一番長いものになる）

（三）授業時間割

（四）宣誓書（校長署名）

國祭日を尊重すること、敎授科目、一級の最大人員、敎師氏名等を詳記。

（五）聲明書（校長署名）

十歳以下の子供には外國語を敎授しないこと（但しスラ〳〵とポルトガル語の讀み書きが出來るものを除く）。

（六）ポルトガル語、ブラジルの地歴敎授担任の證明書（ブラジル人敎師署名）

（七）其ブラジル人敎師の資格證明書（例へば視學署名、州印紙貼用）

（八）其他の學科受持敎師の資格證明書各通（免狀を有し、同僚でないブラジル人敎師署名、州印紙貼用）

道德的及び專門的に敎師の資格あること。

（九）校長たる資格證明書（免狀を有し、同僚でない、ブラジル人の校長或は敎師署名、州印紙貼用）

道德的及び專門的に校長の資格あること。

（十）校長及び各敎師に對する醫師の診斷書各通（醫師署名、州印紙貼用、醫師の署名を公證役場で認證）

傳染病なく、世人に嫌忌されるやうな病氣なし、種痘濟、身體强壯、敎職に從事するに足る

（十一）品行證明書各通（警察署長若しくは民事判事署名、州印紙貼用、署名の認證）

（十二）校舍の狀態證明書（其方面の視學が實際の建物を見知つて居れば證明してくれる筈、もし新らしい校舍なら醫師と建築技師の證明でよかろう、之にも州印紙貼用、署名の認證）

（十三）校舍、寄宿舍（あらば）の圖面。

Alto da Serra から Cubatão へ二千百呎鐵管を通ずる池水直下の Light and Power Co. 疏水發電工事の半面

珈琲の將來（5）

一記者

聖州に於ける正確な珈琲樹數と其栽培面積を知ることは困難であるが、私の調査に依れば、左記の如き割合を以て進展して來てゐる。

年次	樹數（千本）	面積
一八九九―一九〇〇	二六、八〇〇	一三、六二九
一九〇〇―一九〇一	四〇、四六一	二〇、七一
一九〇一―一九〇二	六五、五四〇	三三、二九一
一九〇二―一九〇三	一〇四、三〇〇	五四、〇九六
一九〇三―一九〇四	一一〇、〇〇〇	三三、七二四
一九〇四―一九〇五	六六、七〇一	四〇、九〇〇
一九〇五―一九〇六	八六、三四四	四八、二六一
一九〇六―一九〇七	一、一四二、八〇三	六三、八〇九

州政府筋の調査は一アルケール一九六五本一エクタレ八一二本を植付けて居る樣な計算になつて居るが、中央線を始めイツソロカバ等に栽培せられたる當時の間隔は狹まかつたから、此の推定も間違ひなかろうが、リベロンプレート地方の肥沃なテイラ・ロッシヤ地帶では一八バルマスの間隔以下に見積ることが出來ない。ノロエステ線の如きマサツベ地帶でも永久的の珈琲園を作るのには三メートル半の距離は餘りに短か過ぎる。私の此計算は州農商務局の調査より面積が多くなつて居る丈實際に近いものと信ずる。即ち聖州が珈琲を植え付けて居る最近の面積は六十八萬四千アルケールス弱ある譯で、これ丈の農場を經營するには、牧場、カポエーラ、コロニヤ、乾燥場、豫備林等種々の設備のため、少なくとも更にこの面積の二分の一の土地を必要とするから、聖州は現在珈琲園として約百二萬六千萬アルケールスの面積を使用して居ることゝなる。實に二萬四千八百二十九萬キロメートルスに當りベルギーの面積より僅に小さい丈である。

然らばこれ以上珈琲栽培の可能性ある面積が幾何あるであろうか、最近中央政府農商務局で出收した「Cafe」に依ると「聖州面積二十五萬方キロメートルスの内、農作物に利用されて居る面積は僅に其四分の一で六萬二千五百方キロメートルスに過ぎない、殘り十八萬七千五百方キロメートルスが自然のまゝに放棄されて居る。その三七%は森林で蔽はれて居るが二〇%迄が珈琲に適する土地で、實に百四十萬エクタレース（約五七八、五一二アルケールス）あつて十億萬本の珈琲を植付くることが出來る……。

テレグラマス

支那

【濟南事件調印近し】一旦は解決を傳へられた濟南事件は支那の不誠意の爲芳澤公使は斷然會議を打ち切つたが最近會議再開の氣運が動き今度は調印に至るべしと豫想されてゐる

【內亂相つゞく】目下芝罘に於いて反國民軍が動亂を起した爲同地へは七千の國民軍軍隊が同市の西方及び南西の兩方面から攻擊中である

南京の國民政府は四川地方より漸次揚子江に沿ひ南下しつゝある反軍に對し討伐の令を下し軍隊を集中しつゝある

獨逸

【賃金新協定案を望む】ルール地方鑛山勞働者は來る五月一日にて滿期となる賃金協定に對し新らたに新協定案を作るべき事を宣言した

この成行は約三十八萬の勞働者の利益の爲非常に注視されてゐる

【大飛行船小アジヤに向ふ】ツエペリン伯號大飛行船は佛、伊地方海、小アジヤへの大巡空旅行に出發し、通過の各都市へ郵便物を配給しつゝ無事その航路を終了した、此の航路に對し出發の際又も一名の密航者を發見したがその青年は第一回の航空の時密航せる米青年に刺激されたのであると

西班牙

【西班牙、伯國間航空飛行成功す】スペイン飛行家ジメチズ大尉及びイグレジアス大尉はジエス・エルグラン・ポーデル陸上機に搭乘しセルビリヤ、リオ間飛行を企て無事大西洋をのりこへ伯國に達したがガゾリン缺乏の爲リオ迄到着せずバイヤに着陸した、航空距離は六千五百キロメートルで先般の伊機と比較する時は約千キロメートル弱少ない

●郷里送金相場 横濱正金銀行リオ支店郷里送金相場三月二十五日日本金一圓に付き三ミル八百四十レース

◆サンパウロ商品取引所相場（現物）

棉花上（エンサーマ）（一アロバ）	六〇、〇〇〇	四、五〇〇
同（種子）一アロバ	九二、〇〇〇	
米（籾）二〇キロ	八六、〇〇〇	
同（最上）同	七七、〇〇〇	
同（上等）同	七〇、〇〇〇	
同（並等）同	八二、〇〇〇	
砂糖（特等）同	八〇、〇〇〇	
同（上等）同	四九、〇〇〇	
同（マスカボ）同	一六五、〇〇〇	
バニヤ（南リオ州産）同	二一、五〇〇	
マンヂオカ粉 四五キロ	三二、〇〇〇	
メリケン粉（亞國産）四五キロ	三二、〇〇〇	
同（內國産）同	八八、〇〇〇	
豆（ムラチニ）（オクラロ）上 二〇キロ	四〇、〇〇〇	
馬鈴薯（聖州産）一箱	三五、〇〇〇	
同（パラナ産）同	三三、五〇〇	
珈琲（サントス四級）十キロ	一七、〇〇〇	
同（アマレリニヤ）	一六、〇〇〇	
同（アマレロ）	一五、〇〇〇	
同（アマレロン）	三八〇	
アルフアフア（聖州産）一キロ	五、〇〇〇	
レイトン 同	一六〇、〇〇〇	
バナナ、ナニカ（貨車渡）噸	一八〇、〇〇〇	
同 マサン（同）同		

料亭 あをやぎ
コンデ街三三
電話二二一九四八

貨物運搬業、乘合自動車
ルサンピーラ驛よりアリアンサ移住地間汽車發着時間に運轉して居ります
アリアンサ移住地內 藤林源七
運轉手貳名至急募集す、月給等は御面談の上御相談す

帳簿係壹名
簿記及日本書翰文に堪能なる人葡語も幾分解する人右至急雇入たし
聖市コンデサルゼダス一五A
中矢商店

御挨拶
小生儀今般ゴヤス州日本人植民會社事務の都合上下記の所に移轉仕り候ソロカバナ線アルバレスに在留中諸賢姉より多大の御愛顧を蒙りし段奉深謝候、尙今後も一層御交誼の程願上候
右乍略儀紙上を以て御挨拶旁々御禮申上候
昭和四年三月廿三日
Cia. Japoneza de Colonização de Estado de Goyaz
Rua do Commercio, 3, Annapolis, L. Goyaz
測量技師 富田政吉

Fabrica de Macarrão "Japonez"
SHIROMA & IRMÃO
Avenida 13 de Maio = Est. Lins, = Noroeste
謹啓各位益々御清榮之段奉賀候
私共儀今回樋口製麵所を讓り受け從前通り營業仕り候につき倍舊の御愛顧の程偏に願上候
日本製麵所
城間兄弟
リンス市

讓り受け廣告

COMMISSARIO DE CAFE'
Junqueira Meirelles & Cia.
SANTOS
REPRESENTANTE EM LINS
NODA GUENKO
Caixa Postal, 153 —— Estação Lins —— L. Noroeste

理想的珈琲植付用
荒山賣出し
(A)
■アルト・カフエザール町より拾五基米突の處
■エスピゴン、チビリツサを以て境界となす
■サーレス一家の土地中最優良のもの一千百域
■地主ジル・デ・カムポス・サーレス氏
■初年度には僅に手附金のみを拂ひ、第六年度以降向ふ三ケ年間に地代を拂込めば可なり
(B)
■アルトカフエザール町より參拾基米突の所エスピゴン、チビリツサを以て境界となす
■壹千五百域、地主マリアノ・ダ・コスタ・フエレーラ氏
■地代は參ケ年間に支拂へば可なり
(C)
■ノロエステ線グリセリオ驛よりリオフエイオに向つて參拾參基米突の所
■壹千六百域
■地主レリオ・ビーザ及フランシスコ・シントラ兩氏
■地代は三ケ年間に支拂へば可なり
土地代價其他の條件は左記に御照會ありたし
粟津金六
ドットル、レリオ、ビーザ
リンス郵函一七一
Escriptorio de vendas de Terra para Café
Caixa Postal, 171 Est. Lins, Noroeste

御挨拶
私事今回サントス市のコムミサリオジユンケイラ・メイレス商會のリンス代理人として珈琲取引上一切の事業に從事致すことに相成候に就ては生產者各位の御相談に應じて極力便宜を計り申可候につき何卒御利用下され度顧上候
コムミサリオ・
ジユンケイラ・メイレス商會
リンス代理人
農田源行
北西線リンス驛郵函一五三

移轉
左記の所へ移轉しました
一、事務所
アベニーダ
アニヤンガバウー二番
Avenida Anhangabahu, 2, 2 andar
一、電話 四一四一六三番
一、郵函 三〇一五番
一九二九年三月
海外興業株式會社
伯國支店

持逃
懸賞取押
日下部照
人相特徵 年齡三十二歲、身長五尺二寸位眼鏡を掛け「チョビヒゲ」あり一見ナマイキに見え人品宜しからず
右は三月十九日サントス着備後丸にて渡來同船者の爲め日本金を伯貨に兩替すると稱し多額の金子を持逃げし多數に非常なる迷惑をかけ居り候に付き同人御取押被下候御方に對し
伯貨 二コントデレース也
呈上可仕候、尙又住所御突留の上御通知被下之れに依て取押候場合は御通知被下候御方に對し
伯貨 五百ミルレース也
呈上可仕候
昭和四年三月二十七日
サンパウロ市タマンダレ街一二七
Rua Tamandaré, 127
海外興業株式會社伯國支店

小學校閉鎖事實の眞相 (3)

粟津金六

第五段　ペンナ往訪の翌日即ち十月三十一日付にて多羅間領事宛大略次記の通り愚見を開陳し尚下記伯文書類の雛形をも夫々送付し遣れり。

(一)現在日本語丈けにて教育し居る小學校の場合

イ、夫々所轄視學官宛に口頭又は書面にて公立小學校設置(Localização da escola rural)請願をなすべし而して此場合次記書類を添付すべし。

A、就學兒童一覽表(雛形乙參照)

B、校舍及教員住宅の寫眞

C、校舍内設備一覽表

ロ、然らば視學官は右請願に基き花サンパウロ市 Directoria Geral de Instrucção Publica に對して公立學校設置申請(Proposta da Localização da Escola Rural)をなすべし。

ハ、學務局には右申請に依りて公立學校設置の許可をなすべし。

ニ、然る上にて始めて教員の任命手續を採るべし、然るに州政府が自動的に任命する正教員を待たんか頗る長日月を要するが常なれば、學校所在地に在住する又は在住し得べき出生伯國人中より適當なる人物を選びて代用教員を志願せしめ、視學官は之れに對して檢定試驗を行ひたる上學務局長宛代用教員任命方を申請すべし、因に此の種代用教員の月給は貳百五拾餘にして、州政府にて之れを支給すべし。尚教員任命は事直接州政府當局に關するものなれば、年度始にあらざれば實際上甚だ困難なる事情あり、然り而して年度始に教員任命を期せんには遅くも十一月中に公立學校設置請願をなすを要す。

(二)現在已に伯人教員を有する邦人學校の場合

伯國公立學校(州政府の公認を得たる以上は校舍は之れが設立者の如何を問、全く州政府のみが自由に使用し得るものとす)校舍内にて伯國教員の責任及監督の許に課外教授として日本語を教授すべし、但し公立小學校内に於て課外講義として十歳以上の兒童に日本語を教授する事を州政府として公然認容するや否やは視學官次けの意見にては不明なれば、本週中にノロエステ線視察に來るべき督學官に就て此の點貴下(領事を指す)より親しく御確めありたし、蓋し公立小學校として外國語を(假令課外講義とは雖)教授する事は教育令の明文には許しあらざればなり

右吾人の通信に對して多羅間領事より十一月二日付にて參照書類の如き返信に接せり。

第六段　十一月十三日突如督學官セザル・ブリエト・マルチネス氏、視學官シルヴイオ・バアロス氏同伴にて小生事務所に現はれ、『是れから日本人植民地巡視をなし度ければ道案内を乞ふ』と小生に依頼せり、小生は當然領事館員が此の種外交事務に當り呉るゝものと信じ居たる(殊に多羅間氏よりの來信にも其の旨ありし故尚更然り)矢先き、右樣の次第となりたれば心中大に領事館側の無責任を憤りしも最早萬事休焉なれば、岡田先生と同道にて右兩官吏の爲め前後二日間に亘りて東道兼通譯の任に當りたるが、督學官は到る處にて悉く日本人小學校に對して閉鎖手段を採りたると同時に適法手續による公立學校の設置及伯人教員の任命を一九二九年二月中には實施せしむべきを明言したり。

吾人としては此等邦人小學校關係者に對しては、

本件に關しては領事館より追而何等かの通知あるべきなれば其れ迄は暫時默して待つより外に致し方あるまじ、かゝる重大にして且全般的問題に關しては必ずや領事館として夫々可然善後策に就いて訓令及指圖をなすべきものならんと慰安的進言を呈したり。

因に吾人は多羅間氏に對して本件に關する善後策研究の爲めノロエステ邦人代表者會合をリンス町に開催して一般に誤解なき樣の對策を樹立すべき事を勸告する處ありしも、かくては却而世間の注意を喚起するものなれば、文書にて善後策に關する訓示を通達すべしと吾人の勸告を容れざりき(以上事實眞相)

吾人の最も遺憾とする處は多羅間氏が督學官との面會の機を逸し何等外交手段に出でず、否遂に「ポンチア」一言交はさゞりしの一事之れなり、日本人教育問題の爲めに特に遠路出張に及び州政府高等官吏に對してコーヒー一杯も差し出さず、御苦勞樣の一言も呈せざりしは餘りに無教育過ぐる振舞と稱すべく、(因に督學官リンス通過歸聖の途に就きし當日多羅間氏は、私用にて自分の耕地に來遊中なりしを以て岡田先生は早朝態々耕地に多羅間氏を訪問し、本日督學官リンス驛通過歸聖すべき故是非面會して挨拶丈けにてもして貰ひ度い、と頼みしも、私用多端及督學官がノロエステ線に現はれ、『是れから日本人植民地巡視をなし度ければ道案内を乞ふ』と小生に依頼せり、小生は當然領事館員が此の種外交事務に當り呉るゝものと信じ居たる(殊に多羅間氏よりの來信にも其の旨ありし故尚更然り)矢先き、右樣の次第となりたれば心中大に領事館側の無責任を憤りしも最早萬事休焉なれば、岡田先生と同道にて右兩官吏の爲め前後二日間に亘りて東道兼通譯の任に當りたるが、督學官は到る處にて悉く日本人小學校に對して閉鎖手段を採りたると同時に適法手續による公立學校の設置及伯人教員の任命を一九二九年二月中には實施せしむべきを明言したり。

吾人としては此等邦人小學校關係者に對しては、

本件に關しては領事館より追而何等かの通知あるべきなれば其れ迄は暫時默して待つより外に致し方あるまじ、かゝる重大にして且全般的問題に關しては必ずや領事館として夫々可然善後策に就いて訓令及指圖をなすべきものならんと慰安的進言を呈したり。

因に吾人は多羅間氏に對して本件に關する善後策研究の爲めノロエステ邦人代表者會合をリンス町に開催して一般に誤解なき樣の對策を樹立すべき事を勸告する處ありしも、かくては却而世間の注意を喚起するものなれば、文書にて善後策に關する訓示を通達すべしと吾人の勸告を容れざりき(以上事實眞相)

(三)乳歯期に於ける注意

生後三年より六、七年の頃に至る間は、乳歯は崩出して其用を營み、永久歯の化灰の最も盛んに行はるゝ時期であります、故に永久歯を強健ならしむるには最も注意を要する時であります

此期間は可成り小兒をして、石灰鹽及びヴイタミン含量の多き食物、即ち牛乳、卵白、馬鈴薯及び新鮮なる果實、野菜等を與くなくてはなりません、以前は此目的の爲め與ふべき食物として、石灰鹽含量の多少のみを以つて評價せられましたが、段々研究が進むに從つて、ヴイタミンは石灰鹽と共に必要缺くべからざるものなる事が論せられて來ました、即ち攝取された食物の石灰分の總てが歯の方へ廻れば良いが、身體の他部へ廻る事も又大部分か排泄されてしまふ事もあります、此の理由で石灰鹽の新陳代謝を旺盛ならしむるヴイタミンが必要なのであります。

然しながら此の二物質も血液を介して行くので、血液が歯によく行き渡らなければ効果がない事になります、それには良く嚙む習慣をつける事が必要であります、良く嚙むと云ふ事は、歯それ自身に血液の循環を良くするばかりでなく、同時に頬や舌の筋肉を動かすので、完全なる口腔の發達を助ける事になります。

口腔衛生に就て (4)

アラサツーバ　寶臣衛

要するに、石灰分及ヴイタミンに富んだ食物を攝取させ、そして良く嚙ませる、これが歯の良質即ち、抵抗力強き歯牙を得る方法であります、參考のため左に比較的ヴイタミン含量の多いと云はれる食品を上げて見ますならば

ヴイタミンA。バタ、肝油、牛乳、鶏卵、落花生、魚卵

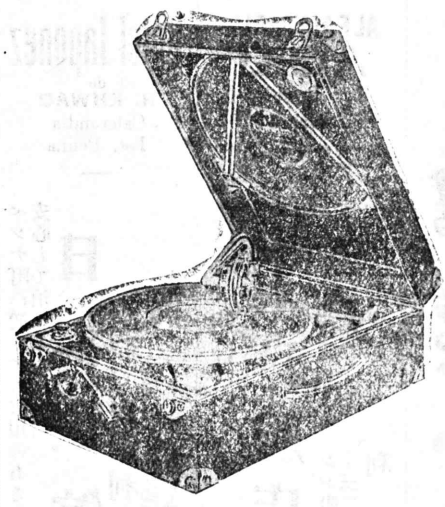
ヴイタミンB。牛乳、卵白、大豆、胡桃、蒲芽せる豆及穀類、

ヴイタミンC。レモン、オレンジ、イチゴ、林檎、隠元豆、馬鈴薯、其他新鮮なる果物及野菜類、

其の他乳歯は比較的病菌におかされ易いものですから、早期より注意して豫防及び治療を怠つてはなりません。

◆高級蓄音機特賣

◎デエーカー印號　二百五十圓
XAL號　二百七十圓
八一一號　二百八十圓
四四六號　三百五十圓
左記品
◎コロンビヤ印　三百五十圓
一〇九號　三百五十圓
一一四號　四百圓
◎ズルセート印　三百五十圓
總皮張
◎景品
レコード(三枚宛)進呈



Caixa, 2995 São Paulo　輸入販賣所　矢中商店

日本品鑑詰、ケズリ節、乾鰯、イリコ、淺草海苔、カンピヨー菓子、酒肴、金物、小間物、反物。

内外雑貨食料品各種

矢野商店

コチア　モンニヨベリヨ

急告

拜啓各位益々御清祥賀上候陳者小生共從來ドットール・アルバロ・ギマラエス所有土地分賣致居候所、今回都合により一時中止致候間此段御通知申上候、追て地權其他は絶體に安全に付き既に御購入の方は何卒御安心下被度尚アルバロ氏との交渉相纏まり候節は再び分賣開始仕る可く候

バウリスタ線マリリア驛

松原安太郎
内藤眞
玉置隆三

六年契約者募集

私のフワゼンダで珈琲フォルマのため六年契約者を募集します、希望者は左記宛御照會下さい

バウリスタ線マリリア驛

松原安太郎

Y. Matsubara
Caixa Postal, 10
Est. Marilia L. Paulista

理想郷!!!

ウエンセスラウの土地

大方諸賢の御盡力に依りまして賣れ行益々盛大となりましたから今度更に驛の南側壹基米突より拾基米突以内二千アルケールの土地を賣り出しました驛近くの土地御希望の御方は賣却濟みとならぬ中に早く御視察御購入致される樣御奬め致します。

本耕地の特長

五萬アルケールの大地主なること
地權確實にして風土病皆無
適當四八達。土地豊沃にして珈琲始め萬作に好適なること

地價

驛より一定せず二十基米突以内西百粁より八百粁迄
第一期地價の三分の一を支拂ふ
第二期第一ケ年後同
第三期第二ケ年後同

支拂方法

此の間無利子とす

(TERRAS NA SOROCABANA)

Faz. Aymoré de Antonio Mendes Campos Filho e Cia.

Encarregado : Socio Gerente Dr. Alvaro Coelho
Presidente Wenceslau —— E. F. Sorocabana

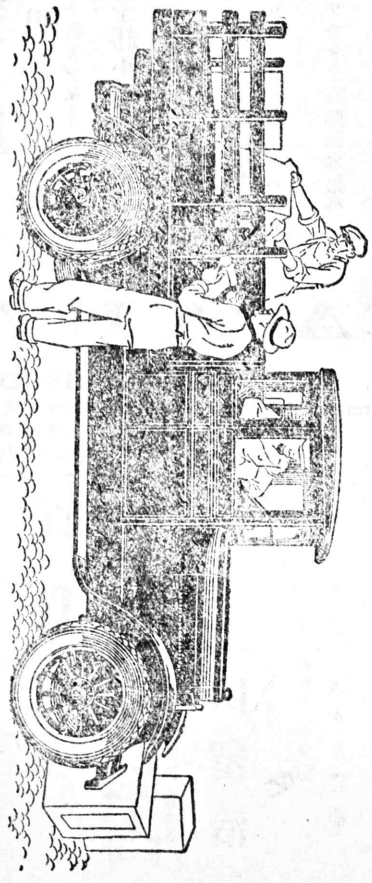
勿論現金御購入の方には相當の割引致します。

地價は眞面目なる奮闘家には何時にても承知の如く當ウエンセスラウには騎兵隊及司令部があるので町の發展の素晴らしさと第一地に附帯物の一つも無いヒストルは最も當を得て居ります。

賣料は一路御視察に御出なさい後日發展の御參考御照會及御視察は左記宛に願ひます。

代理人　山田國三郎
同　松浦白洲

Caixa Postal, No. 5
Est. Presidente Wenceslau L. Sorocabana



CAMINHOES GRAHAM BROTHERS

このカミニオンは耐久力の強い材料を使つてありますので農家の御使用車として最も適して居ります

▶附屬品一式取揃へてあります◀

Chassis　RD型　一噸積　12:800$000
"　MDX型　一噸半積　16:500$000
"　OD型　二噸積　20:250$000

ANTUNES DOS SANTOS & CIA.

Rua Barão de Itapetininga, No. 39-41
São Paulo

ノロエステ欄

齋藤ドクトルの虎退治旅行

同仁會囑託の齋藤等ドクトルは二月下旬以來ノロエステ各地の植民地を廻りトラホーム撲滅に力を盡しつゝある事は普く人の知る處であるが、同ドクトルは近頃また、同病治療に從事せる講習生の手當支給の用を兼ね旅行を始めた。

山根氏等の新計畫

今回第二上塚植民地市街地在住の山根氏、高野商店及び林田氏兄弟等が共同經營のもとに珈琲選精、精米、製材等の諸機械を講入し市街地に据付け、一般植民者の便宜を計る事に決まつたので、機械場備へ付けの蒸氣機關(二十五馬力のもの)購入の爲め山根寛一氏出聖したが新式堅牢なる品が見當つたと。

サンタアメリカ植民地便り

リンス驛ジェツリーナ町近くのサンタ・アメリカ植民地は、元ジョアキン・バルボーザ耕地で四年契約をした人々が、努力の結果儲けた金で買受け(近くに在つた耕主の土地)入植したもので、八百アルケーレスの土地を二十餘家族で分配所有し、コロノ三十家族も入れて目醒ましい發展振りを示してゐる。隣地には瀬木耕地、鈴木植民等もあり、學齡兒童の數も從つて多い處から去る二月二日に日本人會の力で建てつゝあつた小學校々舍を竣成せしめ本山氏葡語教授の任に當り變則ながら兒童の教育を爲しつゝある、因に同地はジョアキン・バルボーザ氏とエンリッケ・ソウザ・ケロス氏との繫爭地と目されてゐたが、賣主バルボーザ氏は頑として動かず、全責任は自己が持つから安心せよと云つてゐる。

高野青年の嫌疑晴る

昨年十月二十日新調のピストル試射の際誤つて死したる農田源行氏令弟武雄氏の死因に關しリンス地方裁判所では同行者高野喜久雄青年に嫌疑の廉ありとて取調べ中の處、去る十四日を以て右は全く本人の過失にあるものとして高野青年に對する訴へを却下したので同青年は五ケ月振りで青天白日の身となつた。

成金連の無節操

一昨年來農界順況の爲め各地にポツポツ珈琲成金、商賣成金、土地賣成金なる者が出來、公共方面にも多少力を盡す者が出るだらうと期待されてゐた所が、事實は之れと反對に金を餌での野獸的色慾沙汰が到處に持上り可憐な下女に手を附けただの、コロノの妻女を誘惑しただのと聞くに堪えない醜事を釀成してゐるが、これでは成金なる者も出來て却つて社會の迷惑と云ふべきだから各地の青年團は起つて之が正矯に正義の聲を擧ぐべしだと醜者の名を擧げ投書する者日に其の數を增して來る、成金なる者少と氣を附ては如何。

人氣の良い精米所

廣木、淺野兩氏共營のリンス市マキナ・ジャポネーザは精巧なる精米機及び珈琲精粒機を据え付けてあるが、それが目下新米の出盛りなので日夜大車輪の活動振りを示し人氣甚だ良し。

農田氏の珈琲仲買

先頃舊い方のシチオ五十八アルケーレス(六萬六千本の珈琲園)を七百コントスで賣つた農田源行氏は今度リンス市に出で在サントスのジュンケーラ・メレーレス商會と關係を附け珈琲の仲買を開始したが尙ほカーザ・東山の代理人ともなりブロミッソンの間崎三三一氏と共に今後珈琲仲買商としてノロエステ線を中心に活動する由で一般の氣受けが良い方である。

出産

プロミッソン驛の藤井正人氏夫人は前週男兒分娩「讃治」と命名し母子共に健全ださはれ度でたし。

客用自動車 ペンナ(二二一)號 丸石良次 ノロエステ線ペンナ驛

Fabrica de Macarrão "ORIENTAL" 素的に美味い日本式ウドン及び素麺 ノロエステ線リンス 東洋製麺所 島袋完善

PHOT. JAPONEZA 本田寫眞館 リンス 寫眞材料、出張撮影 Lins, Noroeste

DR. DAIAN Medico Operador e Parteiro Est. Araçatuba — — — Linha Noroeste 北西線 アラサツーバ市(大原商會の隣) ドツトル 大庵喜八 内科、外科、婦人科、産科

CASA SHIROTA HOTEL E ARMAZEM Av. Washigton Luiz, 35 — Caixa, 261 — Pennapolis 雜貨部 旅館部 ペンナ驛 アシントンルイス街三五 代田商會 代田喜市 ペンナ驛 共和殖民地内 共和殖民地支店

齒科醫 向井丈松 北西線プロミッソン町郵函……九七番

DR. H. SAITO MEDICO Rua inconfidencia, 6-35 BAURU' — E. de S. Paulo 何時にても左記の處で診療の御需めに應じます 醫學士 齋藤等 バウルー市 インコンフイデンシア街六—三五 電話……二六九

Dr. M. SAÇADA MEDICO Av. 21 de Abril No. 41 Est. Lins L. Noroeste ノロエステ線リンス町 アビンラウン・デ アブリル街四一 笹田醫院 新潟醫學士 ドツトール 笹田正數

Dr. Paulo Novack Medico Operador e Parteiro Rua Olavo Bilac, 58 LINS 外科 婦人科 往診 宅診 時 ドツトール パウロ・ノバック 診察所ト住所 北西線リンス市 オラボ ビラック街五八 電話……五六

T. TAKARA CIRURGIAO-DENTISTA Araçatuba 齒科醫 寶臣衛 北西線アラサツーバ市 オラーボ・ビラック街三〇 パンコ・コンメルシアル・ド・エスタード前

醫藥に見離されたる難症を東洋獨特の鍼灸治療法にて 家傳 石井鍼灸療院 北西線ペンナポリス市 ブラジル街

ベンソン プログレッソ 宮平市助 リンス・ルイズガマ街五一

日本人街の中心 青年會館右隣り 長田旅館 館主 長田幸助 北西線リンス市ルイズガマ街三六

和洋御料理 即席珍味 伊勢屋 瀬川すがゑ ペンナ驛カフエーランヂア町

Confeitaria SHINEIDO Rua São Paulo Promissão 和洋御菓子卸小賣 進榮堂 執行傳吉 プロミッソン町サンパウロ街

Casa Koga Caixa, 30 Guayçara △内外雜貨 △小間物 △和洋酒 △鑵詰類 △穀物仲買 古賀商店 ◉貨自動車(拾二番) 古賀菊次 グワヤサラ驛郵函參拾番

Hotel Japonez de R. KHWAO Caferandia Est. Penna ペンナ町に於て最も信用のある安心して泊れる親切な宿 日本旅館 河尾利一 ノロエステ線ペンナ驛郵函一〇一 カフエーランヂア町(お寺の裏)

ALFAIATARIA AOKI Est. Promissão L. Noroeste 迅速叮嚀、期日正確 青木洋服店 北西線プロミッソン町郵函……三二 青木利七

東京式製菓 横濱堂 北西線プロミッソン町セルジッペ街 店主 岩城富士作

如何なる破損品にても新品の如く巧妙完全に修繕致します 齊藤時計修繕所 リンス市裁判所筋向ふ

Casa Aoki Caixa, 137 Est. Lins Noroeste São Paulo ARMAZEM DE SECCOS E MOLHADOS 業營科目 泉服反物、帽子、仕立洋服、洋傘、靴、小間物、種子、金物、寶藥、文房具、書籍、化粧品、和洋酒類、內外食料品カーマ、日本品一切 新荷着 自動車タイヤ、附屬品、オーリヨ等 青木商店 北西線リンス町(公園の角)郵函……一三七 大阪朝日新聞社 リンス代理店 ◇セルヴエージャ・アンタルチカ卸賣 ◇ガゾリーナ エネルジーナ 特約販賣店

CASA UYEDA DE TOMEJI UYEDA Armazem de Seccos e Molhados Fazendas Ferragems Louças Armarinhs Chapeos Bebidas Gazolina e Oleo Est. Garça L. Paulista 百貨店 上田商店 上田留治 バウリスタ線 ガルサ驛前 營業科目 外雜品內貨、反物、小間物、衣類、帽子、金物、陶器、日本品 切一 ガゾリーナ、オリヨ等

邦人の植民衛生難 (ヲ)

其一、南米ブラジル

京都帝國大學教授
醫學博士　戸田正三

日本式の草屋根は好いけれども實行難が伴ふであらう。また寢室と、入口の土間、即ち仕事其他一般の用に供する部屋には天井をつけた。天井は椰子の割板又はアンペラの如き物を應用すること上述の如くである。室と室との隔壁は極簡易なものでよい。壁體は叢に述べた如く、煉瓦や日本壁を用ゆるがよい。造構方法の一般としては、角には梁を入れて補强する。柱は便宜上丸材を堀立にするものとして、其他束、梁、垂木、檐、敷居などの關係は調和を主とするそして柱と梁との結合はカスガヒ留とする。之は、豫め用意せば斯の如きバラックの造構に最も便宜である。床は便宜上土間としたが必ず周圍の地平面より少くとも五寸位高くせねばならぬ床板を張り得るならば更に結構である。或は寢臺の部分だけ床張りとして寢臺なしでもよい、此方が邦人向であるかも知れぬ窓は主として採光、換氣及通風上に差し支へなき程度とした。亦た此目的に適ふやうに、主として南北に面せしめた。窓の位置を東西面にとることは斯る氣候に處しては出來るだけ避けねばならぬ。又た夏期の夜間通風並に盜難防止の爲め格子をつけた。窓の大きさは經濟上均一なものとした。何れにしても住家に窓のあることは絶對に必要であつて、而かも其窓は開閉自由であらねばならぬ。(前項參照)寢室は家の中で最も注意せねばならぬ場所である。由來邦人は此點に注意淺く、從つて病に罹り易く、病に罹れば治し難きこと曩に述べた如くである。即ち堀立式に造り上げた上に板を張るか、或は一定型の鐵板縱を釘付けにすれば良い。其上には各其土地に豐富な材料を用ゐて下敷を造る可く、日本から携帶した蒲團を永久に使ふことは改めねばならぬ。

新時代に處する道 (4)

『立脚』　谷垣勝藏

◆文化の憧憬

彼の一代にして數千萬圓、數億圓の大富豪となつた人々の經歷を調べて見よ。其の當初數百圓數千圓の基礎を築くに、如何に心血を濺いでゐるか、失敗蹉跌つぶさに苦楚艱難を嘗め、多くは失意の時代二十年を忍んでゐる。けれども一旦順潮に帆を揚ぐるに至つては、一年にして之を二倍とし、三倍とし、五年に十倍百倍、目まぐるしい發展が相繼いで起つてゐる。之を算盤で割り出して見ようとしても、算法に掛らない、二十年に數千圓に止まつたものが、後の二十年に數千萬圓、數億圓といふ額になるといふ事は、決して割り出せるものではないが、人間の働らきによる事業界では決して不思議でない。盜んだものでも掠めたものでもない。

今日我が同胞諸君の所有し、耕作してゐる土地が、果してどれだけに達してゐるか知らないが之を假りに拾萬アルケーレスとして今敎二十年間、發展に發展を重ねて行つたならば、數千萬アルケーハスに達する事は、極めて睹安い計算である。これを今日の植民地の如く、一家十アルケーレス持の獨立農に換算すれば、驚く勿れ、數百萬戸に當るではないか、人口にしては壹の大戰役の獲物よりは遙かに遙かに有意義な尊いものである。

◆若きブラジル

數千萬アルケーレスの耕地が二十年後の私共に歸するか否かは勿論一の空想に過ぎない。けれども吾し空想にしてもお伽噺にしても嬉しい事にはブラジルに於ては、架空な出來ない話ではない。數千萬は愚か數萬アルケーレスでも、數十億アルケーレスでも不可能事ではない。現に南米拓殖會社は無料で百萬町歩の拂下を受け、アマゾン興業會社でさへ、壹萬町歩を貰つて居るではないか。貰ひ手のない引受け手のない、廣大無邊の沃野が、幾萬年の昔から、人待顔に退屈さうに欠伸ばかり續けてゐるのだ。賴母しい我等のブラジルではないか。其處に仕事の根據を据ゑえて思ふまゝの腕を振ひ、一生の運命を開拓しようではないかといふのである。つむじ曲りの人でない限り、諸君に否應のあるべき筈はないと思ふオ、私等の若きブラジルよ！

神の姿そのまゝの樣な　尊く　平和なブラジル！

に前はひとり友として私等を迎にてくれた。

に前は如何なる希望も容れてくれる。

青空の樣に　青海原の樣に

私等はに前の胸に抱かれてゐたい。

いつまでも　いつまでも

そしてに前と共に　のびゝと伸びて行きたい！

オ、若き私等のブラジルよ！

CASA TAIYO
OKASAKI OGAWA CIA.
Secos e Molhados, Armarinhos, Ferrazens Etc.
Caixa, 76 Alto Cafezal, Marilia, L. Paulista
營業科目
日本食料品一切、小間物、玩具、金物類、內外飲料各種、其他日用品一切農產物仲買運搬業
バウリスタ延長線
アルト・カフエ
ザール郵函七六
藤澤醬油
特約販賣店
小川健六
岡崎司三

Y. Kinjô
Cirurgião Dentista
Rua Vergueiro, 123
Teleph. 7-3384
São Paulo
齒科醫
金城山戸
臺市
ヴェルゲエイロ街一二三
電話……七、三六四

寫眞
引延し(三五×五〇位の型)送料共三十五ミル、額面仕上げ送料共五十ミル
寫眞に代金添へて御註文下されば早速御送り致します
北米イリノイス寫眞專門學校出身
黑澤喜五郎
Caixa Postal, 2308 S. Paulo

店員一名入用
年齢十八、九歲前後
夜間通學の餘暇を與ふ
委細面談
松屋商店
Rua do Commercio, 11A
Pinheiros S. Paulo

AGENCIA JAPONEZA
Rua Consolação, 328 Telephone, 4-6498
São Paulo
時過ぎ安く
暮は近し！
早く良い仕事を見付て働かないばならぬと云ふお方、早く良い働手、助力者を欲しいと云ふお方は、都會、田舍向どんな方でも心から御早速御出下さい。
世話致します。
アゼエンシイヤ
ヂヤポネエザア

GABINETE DE ELECTRICIDADE MEDICA
Dr. Victriano de Barros
Medico Operador e Parteiro
Rua Rio Branco, 40 —— Lins
紫光線、紫外線、赤內線、人工太陽燈オゾン、ヂアテルミー、マッサージ他最新式設備完全多の癌腫、炎症諸疾、リヨマチス、結核及皮膚病等根治。
內外科產科醫
ドツトル
ビツトリアノ
・デ・バロス
診療所リンス市
リオブランコ街四〇

Casa Sol Nascente
C. TAKAHASHI
Armazem de Secos e Molhados
Gazolina Motano, Kerozene Jacare'
Av. 7 de Setembro, 62 Lins Noroeste
カーザ・ソール
ナツセンテ
營業科目
內外雜貨、小間物、呉服、和洋酒類、金物、陶器、カデイラ、日用品食料品一切、日本品スタンダード會社特約販賣店
ガゾリーナ・モーターノ
ケロゼーネ・ジヤカレー印
高橋忠一
ノロエステ線リンス市
セツテ・デ・セテンブロ街六二

Machina Japoneza
HIROKI E ASSANO & CIA.
Betefficiar Café e Arroz
Rua Olavo Bilac, 5
Caixa Postal, 203 Teleph. 3
Lins
珈琲精選、精米、農產物仲買
運搬業、倉業庫
マキナジヤポネーザ
廣木淺野合同商會
リンス市オラボビラツキ街五
電話……三番
郵函……二〇三番

雜貨食料品各種農業用諸機械農作用藥品
類馬具類金物類各種肥料特に馬鈴薯用肥
本社　聖市ビヂイロスコンメルシオ街貳
電話　四—貳貳七九
日伯物產株式會社
支店　プレシデンテ・ブルデンテ市
郵函……三八四番
料日本品等の販賣農產物購入農產物保管
預り委托販賣等の御用命に應じます

CONFETARIA
Japoneza
Bossako
Rua Cons. Furtado, 5
Telephone...2-5819
S. Paulo
日本菓子なら何でもお好みに應じ
上品に且つおいしく調製致します
坊迫菓子店
聖市コンセレイロ・フルタード街五

CASA
SUGAYAMA
Lins
營業科目
內外雜貨、小間物、飲料酒類一式、化粧品、鏈詰、穀物、日本品一切、日本茶
菅山分店
北西線リンス市ルイスガーマ街二八番
菅山輝吉

BANCO NOROESTE DO ESTADO DE S. PAULO
Filial de Lins
謹告!!!
當銀行本店よりの特別許可を得て日本人諸君の鄕里送金を取扱ふ事になりました
それは受付當日の爲替相場をもつて無手數料直接在東京第壹銀行經由日本各地の受取人に最も迅速に到着すべきやう取扱致します
昭和四年二月十八日
聖州ノロエステ銀行
リンス支店
猶同胞諸君にして葡語不充分の爲め商業上諸取引に御不自由を感ぜらるゝ方は當行在勤の私まで御相談下されば何時にても御便宜計らひお世話致します
コンタドール　池田靜夫

此の種子なら
發芽といひ、種類といひ
必ず御滿足されます
時無大根、聖護院大根、宮重大根、練馬大根、櫻島大根、時無蕪、聖護院蕪、天王寺蕪、朝鮮白菜、山東白菜、杓子菜、太葱、牛旁、不斷草法蓮草、新菊、高菜、三ツ葉、レボーリヨ、セノウラ、アルファツセ、其他外人向種子種々
セボーラ(カナリヤ、農務局發芽證明付)
◉十袋送料共　五ミルレース
多量御入用の方には目方で差上げます
危險期に入りました
棉の害蟲豫防は整つて居りますか
効力保證　獨逸製ベルデパリス　キロ七、〇〇〇
攪拌器付　獨逸製噴霧器　一臺　一三〇、〇〇〇
エンコメンダ發送の場合はベルデパリスはキロに付一釬、噴霧器には一臺に付送料として御加算下さい
◆支店　バウルー、グアイナラ、ペンナ
瀨木商店
Caixa, 1771 Teleph. 2-3836
R. Cons. Furtado, 12 S. Paulo

御禮廣告

謹啓各位益々御清榮之段奉賀候
陳者當植民地サンタアメリカ小學校舍新築竣工致し去る二月二日落成式擧行仕候之一重に皆樣の熱誠なる御同情御後援に依るものと植民者一同感謝致居候茲に紙上を以て芳名を錄し謝意を表し申候

昭和四年三月

サンタアメリカ植民地
日本人會

サンタアメリカ小學校建築費並に落成式寄附者芳名

●リンス市
金百三十ミル 佐藤一二殿
金百ミル 青木良一殿
同 高橋忠助殿
同 カーザヴエルメーリヤ殿
金五十ミル 柴山勘次郎殿
同 上村久燈殿
額一個 原實藏殿
黑板一個 別府友太郎殿
1 Caixa de Cerveja Sr. Casa Cardoso
20$000 Sr. Machina S. Theodora
●平野植民地
金百ミル 前田市藏殿
同 古野音吉殿
金五十ミル 藤澤平殿
同 上田貞殿
●ジエツリーナ町
金十ミル 塚本孝一殿
同 山下藤太郎殿
金百ミル ジエツリーナ植民地一同殿
●セツテアプリル
金三百七ミル 大和植民地日本人會御一同殿
●佐藤一郎耕地
金百ミル 佐藤一郎殿
●瀨木耕地
金四十ミル 中木耕進殿
金五十ミル 瀨井安五郎殿
金三十ミル 藤田淺三郎殿
加藤正六殿
大木原造殿
金三十ミル 藤谷勇信壽殿
●ウヨンバチスタ耕地
金二十ミル 赤峰喜夫殿
金城太郎殿
大城政平殿
毛利雄殿
金十ミル 毛利熊一殿
●コレヤスキ
金二十ミル 大崎與一殿
5$000 Sr. Eloi de Rocha
5$000 Sr. Bernardo Cvenes
1$000 Sr. Sabiano Franco
5$000 Sr. José Biscaino
$500 Sr. José Franco
50$000 Sr. Joaquim B. da Silva
●サンタアメリカ植民地
金五十ミル 田所勢一殿
金二十ミル 井上圭介殿
學校敷地寄附 石井米吉殿
同 石井義雄殿
金五百六十二ミル 石井勝則殿
金五百二十八ミル 二田芳五郎殿
金五百二十六ミル 山初磨殿
金五百十ミル 上本文內殿
金五百七ミル 杉石吉殿
金四百九十四ミル 井米殿
金四百四十二ミル 清水東吾殿
金四百六ミル 栗木浮吉殿
金四百五ミル 武島安殿
金三百九十八ミル 池田義正殿
金三百八十六ミル 武島義勝殿
金三百四十四ミル 三尾長松殿
金三百ミル 高寺岡義不喜殿
金二百三十六ミル 釬原光太郎殿
金二百六ミル 古內岩武壽殿
金二百三十二ミル 大城正勝殿
金二百十五ミル 森正夫殿
金二百六ミル 古藤增右衛門殿
金百八十九ミル 武田爲朝殿
金百八十四ミル 武田粂治殿
金百七十六ミル 武鐘ケ江美花殿
金百七十一ミル 須崎俊一殿
同 四ケ處岩雄殿
金百七十二ミル 高村篁殿
金百二十一ミル 又吉龜千代殿
金百三十四ミル 本山秋壽殿
金百三十一ミル 橋本美代吉殿
金百十八ミル 崎田八親殿
金百十六ミル 武本直殿
金百十二ミル 上村杉泰五郎殿
金百八ミル 中所正成殿
金百三ミル 田內正盛殿
同 光崎禮清殿
金九十八ミル 岩島喜殿
金九十六ミル 光井義雄殿
金八十八ミル 石內德治殿
金八十六ミル 上杉景作殿
金八十三ミル 長尾岩二殿
金三十四ミル 武田五郎殿
金二十九ミル 前田清殿
金二十ミル
合計拾壹コントス百參拾針九百レース也

水力電氣計畫工事
土木測量、製圖
農村電化自働揚水
公認技師 小林弘一郎
聖市サンタテレーザ街二番
(ラルゴダセ)二階百九號室
Rua Sta. Thereza, 2 sob. sala 109 São Paulo

滿腹で、迅速で、叮嚀で有名な
石村洋服洗濯所
電話……二……參貳參四
Rua dos Lavapés No. 236

醫學士
渡邊勸
サントス市

當市へ御出の際は是非弊ホテルへ御投宿下さい、懇切叮嚀に御客樣の御便宜を計ります
大阪商船會社指定切符仲次所
ホテル平和
Praça José Bonifacio, 51
Telephone, 1765 Santos

印刷
手彫製版
製造元 今川商店
F.K.IMAKAWA
(Littoral) VILLA BELLA
Estado de São Paulo

食料品及雜貨販賣
雜穀類委托販賣
上原商店
サントス港
テルゴ・デ・セツテ
セツテンブロ二番
電話……一八〇四

大阪商船切符仲次所
伯剌西爾時報取次所
旅館 成功館
サントス港 古謝將義
Largo 7 de Setembro, 15
Tel. Central, 2008 Santos

廣告
小店員(十六歳前後) 二名
女中(年齢を問はず) 一名
至急入用
希望の御方は來談又は書面にて照會ありあし
聖市郊外ヒントラール線
イタケラ驛前アルマゼン
豐吉增二

Bebam O Guarana' Espumante!
"ZANOTTA"
ドットル・ミゲル・コート教授曰く
ガラナ エスプマンテは私の親友ペレイラ・パレット氏の創製したもので非常に雅味ある飲料であり、無酒精の爲に一般向き强壯劑として絕好で、此の爲大いに推奬されてゐる。
製造所 ザノッタ・ローレイ會社

FABRICA "ORION"
骨粉肥料
上製骨粉、角粉製上等肥料等多量の在庫品があります
廉價販賣、見本を御請求下さい
Rua Joaquim Carlos, 91
Phones, 9-2790 9-0077
S. Paulo

TERRENOS
ao alcance de todos
最良土地賣却
一、中央線ピラ・コロラール及びサンミゲル區アラバマ及びイタケセツーバ區ベルモンテ等何れも最良土地を安價月賦無利息の好條件で賣却します
現在多數の日本人が定住して居ります
委細は左記に御照會下さい
S. A. Fabrica Votorantim
Rua de S. Bento, 35 1° andar
S. Paulo

KAITO USSUI Cambará Caixa, 140 E.F.S.P.P.
北パラナ・ゾナ・カフエザール
御望の方は白井介仁事務所へ御問合せを乞ふ

登錄商標
家庭温泉藥
遍照湯
切傷、火傷、骨折傷、胎毒、乳の痛、虫の中毒、皮膚病、痔、子宮病、血の道、僂麻質斯、神經病、貧血症、產後、產前、下痢。御注文の際容態を御聞かせ下さい御入浴の說明書を差上ます。(十日分十五錢送料共)送金コンバロールを便宜とす。本店神戸島田大光堂
支店 Y. Ataque Fregueza do Ó 安宅興平 Caixa, 3046 S. Paulo

M. HARADA
ENGENHEIRO
R. B. de Paranapiacaba, 1
9° andar sala 4 e 5
Telephone 2 - 3364
S. PAULO
建築、設計、製圖、土地測量、道路設計請負及び工事監督等
公認技師 原田政平
事務所 聖市 バロン・デ・パラナピアカーバ街一番 九階四、五號室 電話 二—三三六四

Off. Noroeste
Antonio S. Tanaka
Rua Campos Salles, 50
LINS
誠實迅速に晝夜に不拘御用命に應じます
自動車修繕業
田中庄助
北西線リンス市カムポス・サレス街吾

OFF. DE MECHANICA
S. FUKUMACHI
Cafelandia = Penna
諸機械修繕
自動車修繕所
深町新作
ペンナ驛カフエランヂア町(河尾ホテル隣)

Hotel Central
S. ISHIGAMI
Em Frente de Estação
Araçatuba
清潔にして親切な
中央ほてる
石神信一郎
アラサツーバ市キンゼ街三二驛前

農具 "JOHN DEERE" 鹿印
"JOHN DEERE" 印黍穀皮離脫機
小型にして鋼鐵製吹分機あり皮と實と同時に別す子供にても使へて一時間三百五十リットルより五百リットル
印黍皮穀離脫機
"MONTANHA" 印アラド平地山地を問はず兩方面に使用が出來ます
堅牢、有効、丈夫は弊店商品の特徵
諸農具機械一手販賣所
LION & CIA.
Rua Alvares Penteado, 1 Caixa Postal, 44 S. Paulo
Filial: Rua do Rosario, No 144 Rio de Janeiro

新珈琲栽培者募集
六ケ年及七ケ年契約 八萬本
四ケ年契約 二萬本
位置 バウリスタ線マリリア驛より十八キロ、ニツポニア豫定驛より十キロ
昭和村內 景山農場
氣候、地味、便利、標高等は一切珈琲栽培に最適の土地、素晴らしい新發展地アルトカフエザール地方第一の沃地右契約者を最好條件にて募集す
◇詳細は バウリスタ線ベラクルス驛 景山商店へ

放浪者の半生〔4〕

……伯國移民の側面史……

南樹

日本公使館の人々(一)

リオ・デ・ジャネーロの炎暑を體驗した人には、ペトロポリスの溪谷は意外に涼しかつた。翠綠に蔽はれた山々は近く眉に迫つて、曲折した溪谷には清流が潔よい音をたてゝ走つて居た。

日本公使館は公園から少し右へ這入つて、山を後ろに餘り見榮えのしない、舊式な建物であつた。

杉村公使は決して新らしい型の外交官ではなかつた。體格からして、角力取りなら十兩取位ひな値打の充分にふめる太つた肉付で、身長もそれに應じて高かつた。餘り物數を云はない。何處かに陰氣な影のほのめきながらもどつしりと落付いて如何にも長者らしい風格があつた。無論外國語も滿能でなかつたらろうし、外交官のなかに打ち雜つて折衝するが如は、頗る不得手であつたらしいが、默々として行はんとする所は生死を眼中に置かなかつた態度は、その象の樣な柔和な眼に鋭く閃めいて居た。暫時對座して居るうちにも、流石に三浦公使の下に朝鮮王妃を葬つた、あの劇的シーンが思ひ浮かべられて、誰れにも『杉村さんは志士だわい』とうなづかれる所があつた。

公使令夫人も能く肥滿した方で、如何にも日本の古い家庭に人となつたらしい面影を多量に持つて居た。こうした保守的な氣分は令夫人の心にも行爲にもあり〳〵とレフクソされて居たモーダンな堀口令夫人と餘り反が合はなかつたのは無理のないことである。

館員としては只一人三浦荒次郎氏が居つた。三浦氏は日本人としては申分のない、丈の高い人で、杉村公使にも負けない位ひに肥え太つて居た。平面な大きい顏には心持ち細い眼が光つて、くるつと卷いた餘り多くもない髯は例へ樣もない愛嬌があつた。スペインに遊學した日本最初の人であつたと云ふ程、西語が得意で、フランス語に對する造詣も外務省中一二の指を屈する程であつたと仄聞して居る而も非常に開放的な書生肌の人であつた。スペイン人を妻の樣に愛して居つた位だから、寄席などに這入つた時、カスタニョーロの踊りにつれて唄ふ、あの南國的な情調に滿ちた艶な小唄などを聞くと、あれはこう、あゝと云ふ風に能く說明してくれた、それ程ある方面の文藝的趣味も豐富らしく見えた。

生れは石川であつたと思ふ。杉村公使が朝鮮時代の部下であつた役人の遺兒で、其死に望んで後見を托されたと云ふ樣なことを聞いた。二十二か三位の青年が家庭勞働をして居た。能く白い服を着て居る顏の長い、才氣の勝つた青年であつた。早く父を失つた此不幸な人は何事にも僻なしには居られなかつたらしく、色々な不平は口癖になつて居た。

お梅さんと云ふ體格のよい、色白な女中が居た。譯もなし、下町風な感じのする女で、早く性的に眼ざめたこの女に、何所となしコケテルな魅惑を持つて居た。

館員ではないが、大平善太郎と云ふ海外棟習生が寄宿して居た。丈のすらりとした美男子で杉村公使令夫人第一の御氣に入りを鼻にかけて居る風は、如何にも高慢らしく、きざな感じを與へた。

十二、三歲と、七、八歲位ひに見える公使令孃が居た。姉さんの方は才ばしつた方で、妹さんはまだほんの無邪氣一方であつた。

靜夜隨筆(下)

ゆエムマ耕地　土屋南星

だが一層眞摯に信念に滿ちた生活と魂の眞の自由とを求めて止まない人々は心の底から此の博士の樣な思念に其の喜ばしき靜かなる創造的生活を始めねばならない。

そして私は人類の眞の敎育者たるレッシングを斯くの如く深く己れのものとせられたるゲーベル博士を心から敬慕すると共に高き眞に充てるレッシングの智慧を思ひたゞすには居られないのである。

靜夜沈思まことに靜寂は孤獨者の深い友である、カントの言葉に斯う云ふのがあるのを思め浮べた。「吾が心充たすもの二つあり、吾其の上に住むことの度重なれば重なる程吾其の上に住むことの永ければ永き程驚嘆と敬長の念は、いよ〳〵膨張して行くを覺ゆ。吾が上にありては星影爛々たる天、吾が衷にありては道德律兩者共に神秘の中に隱るゝこともも無く、無限の中に失はるゝことも無ければ幻の世界を越え、憶測の思念を去つて彼等を探らざるべからず、吾目のあたり、此の二つの事實を見、自我存在の意識にて直ちに二つを繫ぐ……」而かも後者は吾が見えざる自我、吾が人格より始まるものにして、眞の無限性が有する世界に吾れを暴露すれ共、そは只理解によりてのみ探明すべし」

私は茫々無限の念に襲はれ、小さな吾が身の介立を忘れ、嚴肅なる者の胸に擴がり行く驚異を覺えたそして過去經驗の自我を忘却して無限の大きな意志に感應してゐるかの樣に思はれ透徹した心の底からは新らしい生活の意識が、こみ上つて來て、靜かに凝つた力と共に、身は輕く美くしい涙に吾知らず透はれたさあ私達は心から心に堅い握手を交し乍ら、各自の天職と各自の理想に向つて高らかに進まうそして愛の大道に歡喜の喇叭を鳴らしながら堂々と人生を通過して行かう、愚かなるものもみんな大切な友だ、其の樣な者をも心からやさしく勵まして、山又山人生の嶮難を突破し、自由の山嶺に、のぼりつめて永遠への復活を果そう。

そうだ！ホレブの巖を打つて、水を出す者は信仰あつき者ばかりなのである。(完)

日乃出は安い店は日乃出

▲綿花及雜穀仲買
▲客用貨物自働車常備

日乃出商店
阿久根國雄
アバレー市メルカード廣場郵函——三三

Dentista S. Sumida
Rua Dr. Afariba Leonel, 9-11
Est Pres. Prudente L. Sorocabana

齒の痛む時は！
入齒する時は！

齒科醫
角田才次郎

ソロカバナ線プレシデンテ・プルデンテ町
ドットール・アタリバ・レオネール街九——一一

募集廣告

洋服仕立師　數名
同上見習　數名
但し十四、五歲以上
右至急入用に有之候間御希望の方は一應來談乃至は御書面相煩し度候

ノロエステ線
プロミッソン驛
青木洋服店
店主　青木利七

Garage Congresso
(JAPONEZES)
Praça Dr. João Mendes, 3
Tel. 2-0081 · S. Paulo

ガラージ
コングレッソ
電話二——〇〇八一
晝夜何時でも御呼出しに應じます
サンパウロ市アブッサドット、ゼ、ヒアン、メンデス三

新珈琲栽培家族募集

一、バラナ州チバヂー附近にて總面積一千アルケーレス、珈琲栽培最良地帶
一、地主は聖市警視總監ドットル・バストス・クルス氏にて地券絕對確實
一、拾ケ年契約をなし六ケ年までの收穫全部は栽培者の收入として七年目から拾年までの收穫は地主と二分すること

尙委細は時報社便利部へ御相談下さい

總會開催廣告

來四月十三日午後八時よりサンパウロ市リベルダーデ街六六番戸日本倶樂部に於て本會第五回定期總會開催可致此段廣告候也

一九二九年三月十五日

在ブラジル日本人同仁會

土地アルト・デ・カフエザール**賣出し**

位置は近日開通のニポニカ驛より六キロメートルより卅キロメートルに亘り面積五千アルケール餘也
地價一アルケール六百ミルより八百ミル位にて、始め三分の一を支拂ひて賣買契約證を交附し、殘額は二ケ年內に御支拂の事（但一區五十アルケール以上）
地權アッシス町プリメーロ・カルトーリョに御調べありても又御申越次第和譯の寫を御送り申します
尙は委細は左記へ衞文又は和文にて問合され度し

カーザ東京　杉本芳之助
CASA TOKIO
Y. Suguimoto
Rua Sta. Ephigenia, 11A　Tel. 4-6487
Caixa Postal, 1005　S. Paulo

珈琲栽培契約者募集

一、四ケ年契約者　十家族
一、六ケ年契約者　十數家族
一、場所　アラサツーバ驛より變更線フルツタール驛より八キロメートル

右好條件にて契約いたしますから御希望の方は至急左記え御來談亦は御照會下さい

地主　吉留榮吉
E. Yoshidome　Rua José Bonifácio, 70
Est. Araçatuba Noroeste

コロノ及耕地監督募集

一、コロノ十家族、耕地監督一名募集す
一、當耕地は衞生及敎育の設備完全せり
一、耕地監督は獨身者より家族者を可とす
一、監督希望者は左記事項記載の上照會せられたし

本籍、年齡、渡航の時日、渡航後の經歷
家族の狀態等
希望者は左記へ照會せられたし

アリアンサ移住地事務所
O. KITAHARA
Faz. Alliança, Lussuvira, Noroeste

Terrenos na S. Paulo Railway Cia.
Estações de S. Bernardo e Mauá(Antiga Pilar)
Propriedade de Nestor de Barros
Escriptorio - Rua Libero Badaró, 13 sobrado
Telephone, 2-2847　São Paulo　Caixa Postal, 219

『優良栽培地』の賣却

一、聖市近郊汽車參拾分廣通路八達健康地、サンパウロ線サン・ベルナルド驛及びマウアー（舊稱ピラール）驛附近の優良地を安價月賦又は長期拂無利息の好條件で賣却致します。
一、該地はラヽアンジャ、バタータ、棉花、米、其他の穀類、果物、蔬菜類等萬作栽培の好適地であります。
一、申すまでもなく地券は至極確實で、無瑕疵完全の所有權を讓渡致します、
一、御視察の節は自働車で御案內申上ます、尙は委細は左記へ御照會下さい。便宜御取計申上ます

事務所
聖市リベロ・バダロー十三番
電話——二二八四七
電函——二一九

地主　ネストル・デ・バルロス
代理人　大村正義

崭新型にて叮嚀、安價
矢部洋服店
Praça da Sé, 9 2-andar sala-6 Teleph. 2-4364 São Paulo

皆樣の御便宜を計る爲め四月よりマンドゥリーに出張致します
ワタ仲買商
今村林三郎
R. Imano Est. Mandury

▼日本近信▲

御慶事か

葉山御用邸に目下御避寒中にあらせらる皇后陛下には御目出度き御徴候ありと拜察さる

空想の實現

太陽熱の利用

元海軍工廠の技手の大手柄

世界から注目の的

文明の尺度は動力使用の量にあり、現在動力の發生子である石炭、石油等の燃料は現在文明の底知らずに增加する動力膨脹の爲に今後百年間で盡きると科學者は發表してゐる、その爲世界各國は水力、海波力、潮汐力、地熱の利用を研究中であるが、我が國に於いては何人も先鞭をつけなかつた太陽熱の利用に成功した事は既報の通りである。實に今般溝尻氏が發明した縦六尺横二尺の大型可撓性純銀表面反射鏡は理論よりも實際的に製鹽工業に迄應用せらるゝの域に進んでゐる事は我が工業界の一大進軍の譜として注目されてゐる。

これを軍用に應用する場合には野戰に於いては世界に類なき近代武器となり又航空機の方向探知機にも應用されるのである。當局は一切を嚴秘に附し目下鋭意研究中である。その爲氏には商工省より軍需研究資金として年金一千圓宛下附されてゐる。

南洋土人と直取引の

實地練習生を養成

支那人の日貨排斥に對抗

南洋に於ける支那商人の日貨排斥は重大視され川村臺灣總督は四月頃實地視察の豫定である、また南洋協會も土人との直取引を始めさせるため實地練習生を派遣すべく募集中である。

日本の迷惑

支那の排日

首藤商務書記官は次の如く述べた『支那に於ける排日運動は國民黨の黨勢擴張のために國民政府が其背後にあることは事實だから南事件も我讓歩に依つて解決しても排日は終熄せぬから我實業家は共同團結して根本對策を講ずる必要がある』云々。

東郷元帥

疲勞甚し

東郷元帥の熱は少しく下降して三十七度三分となつたが、疲勞甚だしく側近者は憂慮して居る

地主聯盟

山梨縣大地主四百名は農民組合聯盟に對抗して山梨地主聯盟を組織し小作爭議を完全に處理すると。

極寒の空に轟く

建國歌合唱

十萬の青年宮城前に

紀元節當日東京市内六ケ所に於いて建國祭の式を擧行したる後學生青年團員十萬餘名は正午宮城二重橋前に集合し建國歌を合唱した。

至誠純忠の精神は何人に劣らず

不信任案上提の日

首相演說す

現内閣不信任案上呈の日田中首相は『國務遂行上最善の努力を拂ひ輔弼の責任に於ても欠くるところなしと信ず、而して至誠純忠の精神に於ても何人にも劣らずと確信するものである』と演說した。尚不信任案に對しては同案の反對側が大勝したがその内別は

不信任案賛成(白)

民政黨　一七〇　無産黨　七
明政會　三　其の他　五

反對側(青)

政友會　二二七　新黨倶樂部　二一
憲政一　六　實業同志會　三
新會　二
其の他

巡査の面汚し

惡運盡きて捕はる

一月二十日保管中の大金を拐帶し保護留置中の岡野登美江(十七)を連れて兩手に花と許りに浮かれ歩るいて、全國巡査の面汚しと各警察署が血眼になつた結果京都―大阪―和歌山―淡路―と逃げ廻はつた事が判明し結局捕へられた。

地主と小作人の自覺

協調組合繁昌

農林省調査による昭和三年末現在の地主小作人組合は

	組合數	組合員數
小作人組合	四、三五三	三三〇、四〇六
地主組合	六九五	五九、六九五
協調組合	一、九〇九	一九〇、三五八

實に協調組合は百三十八組、九千二百五十一人の增加であつてこれは一つに小作人と地主との自覺の結果による對階級組合が漸時協調組合にかはつて來た爲であると

△▲△▲△
雜信錄
▽▼▽▼▽

▲鯨五十頭　靜岡縣幸浦海岸で大鯨五十餘頭生捕り村民この大漁に鯨の樣な口を開けて飲めや！歌へや！

▲日銀の民間預金　一月廿二日に發表された日銀營業遞報によれば日銀の民間預金は三億九千六百萬圓だと

▲球突日本選手　松山金嶺氏　紐育で行なはれたビリヤード一八四ボルク、ラインの世界選手權大會に出席した我が選手松山金嶺氏は異常な成績で一時は優勝者と注目されたがおしい所で敗れ世界的選手六名の中第四位に落ちた。

	勝	負	
前	四	一	二〇五
シエファー	三	二	一一九六
カクラン	三	二	一二二二
ホシマン	三	二	一二六四
松山	二	三	二二〇
ヘケンレーカ	〇	五	
グレンチ			

一等へ賞金一萬ドル年金五千ドル、二等へ賞金一千四百ドル年金三千ドル、三等賞金一千一百ドル、四等賞金一千ドル、五等へ賞金八百五十ドル、六等へ賞金三百五十ドル

▲支那の國華は梅　支那國民政府は國華を決めやうと大騒ぎし牡丹か梅かと迷つたが結局牡丹は艶麗にすぎるとし梅ときまつた。新貨幣、各役所、官吏の制服迄梅づくし。

▲年七億圓の絹糸を米國が買ふ　米國の日本生絲の消費狀態はばらしく日本生絲が全部の約七割を占めてゐる。人造絹絲が云々されるが矢張り素質が違うので從つて耐久力も問題にならず日本生絲將來益々有望の由

▲俺のぢやない、いや貴方の子です、の裁判に血液檢査　大阪控訴院民事第一部で私生兒認知の訴訟が審理され、その結果血液檢査が採用された

原告は大阪市住吉區喜連町の資産家の娘松本ハナ(二四假名)で親しくした某小學校教員山本太郎(二七假名)との間に女兒を儲けたところ被告は認知せず、絶對に覺えがないと抗辯して一審に原告の敗訴となり控訴したものである。

▲貯金！　大阪貯金局で調べた各府縣の一人當り貯金額は次の如し

縣名	額(圓)	縣名	額(圓)
大阪	六三、三〇	滋賀	五一、九〇
京都	七三、一〇	兵庫	五六、三〇
奈良	五八、四〇	和歌山	五九、五〇
德島	七九、九〇	高知	五七、四〇

聖州在住の日本人諸彦よ!!!

聖州に在住し色々の仕事に從事せらるゝ日本人諸彦は報導迅速、寫眞版豐富で且つ日本人諸彦の良き伴侶たらん事を常に希望する伯國新聞の

フォリヤ ダ マニヤ Folha da Manha

フォリヤ ダ ノイチ Folha da Noite

を講讀せられよ、フォリヤ・ダ・マニヤは毎日曜に聖市在住の著名日本新聞記者の手になる日本字欄を掲ぐ一讀もつて眞價を試みられよ。

▼購讀申込は本社直接又は伯刺西爾時報へ

Collegio Catholico Japonez
S. Francisco Xaviel
Rua da Liberdade, 149 S. Paulo

社團法人 聖フランシスコ學園

同胞子弟の理想的教育機關＝寄宿舍、通學夜學校

萬の寶より子が寶いよ〳〵入學期が來ました。男女子弟入園就學の好機會。夜學部は二月一日より開始。尚御希望の方には規則書進呈。詳細は左記へ

聖市リベルダーデ街一四九
主任青木新刀

貨物自動車
Stewart
スチアート型

自動車優
他に
は
せる
社會
當熟練
迄の
積間
噸年
四六
十六
より
二
を有す
積に
噸作
一製
る技工

乘用自動車
Graham Paige
グラハマページ型

八式の型格
種々の價
あり 13:950$
48:000$
まで

代理店
G. Corbisier Cia. Ltda.
Rua Barão de Itapetininga, 67
S. Paulo

櫻節塩鼻
三共商會
大阪商船指定切符取次所
ホテル潮
電一九二四番
私書函三二八
HOTEL USHIO
Rua Rangel Pestana, 44
Caixa Postal, 328
SANTOS

◆ソロカバナ線の土地賣却

地權絶對確實にして法定區劃濟、土地肥沃、清水豐富滋康地にて珈琲森培に好適地として普く我同胞間に知られたる左記の各地に於て土地購入して大は新植民地建設、小は各家庭の安全成功を期せんと思ふる人は此際賣切れざる内に多少に拘らず御購入あらん事を御勸めめ致します。

一、パラグワス驛＝太陽、文化(既設)植民地の隣接地四千域珈琲に適します。

二、サベザル驛＝ワルバ植民地(既設)の隣設地七千七百域珈琲及棉に適します。

三、ジョゼテオドロ驛＝幸運植民地新賣出地殘地千餘域珈琲に適します。

四、アレクサンナ驛＝壹萬百域(米、バナナ、カンナ、諸野菜、果樹類に適す)(元ジユキアー線)

◆地價　一域三百ミルより一コント五百迄

◆距離　驛より貳キロ乃至卅キロ内外

◆支拂法　三ケ年賦無利子及現金(割引あり)

◆地券　總額の四割拂込と同時に聖市にて本登記を致します

◆面積　最小十より幾千域にても御望みに應じます

◆地圖　本社所有の地圖を御申込み次第希望者に發送致します

『百聞は一見に如かず』是非一度實地御視察を願ひます

御問合はせ直接又は紙面にて左記へ

マルチンス殖民社
日本人部主任　緒方留吉
Rua General Couto de Magalhães, 18-s.b.
Caixa 1820 Telph. 4-4466 S. Paulo

COLONIZAÇÃO MARTINS

讀んで下さい!!　地主たらんとする人は!!

謹告

各位益々御隆盛の段奉大賀候

從來のゴヤス州日本人植民組合の事業を繼承し新にゴヤス州日本人植民會社を設立し一層内容を健實になし同邦諸賢の爲に當ゴヤス地方を推薦仕るべく候條今後共宜敷御引立の程願上候

昭和四年二月廿五日

ゴヤス州日本人植民會社

名譽顧問　王
理事　同　松塚
同　石橋尾
同　富田恒
同　焦井善四
務兼會計　手政
總支配人　長兵
リベロンプレット市　森
アラグワリー市　宮島
取本崎
次旅
植民地代理人
龜周吉
四郎吉
市衛平
館館

地代及支拂方法

◎第一植民地(セラード植民地)

一、地代　一ロッテ十アルケール(聖州)二コントス五百鈎

二、契約金として一コントスを納め殘金は三年目より向ふ三ケ年間に支拂ふ事

◎第二植民地(ジョン・レイテ植民地)

一、地代　一ロッテ十アルケール(聖州)に付き

二、地參コントス、二等地貳コントス

◇等支拂法

一、即時拂は地代の一割引

二、半金拂の場合は殘金を向ふ二ケ年に支拂ふ事

◎第三植民地(ラゴア・ブルモーザ植民地)

一、地代　一ロッテ拾アルケール(聖州)に付き五百ミルレース

支拂法は第二植民地に同じ

今週は誰れも寄附する サンタカーザ週

邦人側は水曜會が起つて寄附金募集

今週は聖市に於ける『サンタ・カーザ週』として絶へず多數の疾病者が無料で入院治療の恵みを受けつゝある聖市サンタ・カーザへ謝恩の意味で寄附を爲す寄附週で既に壹千コントスに近い金が集まり尚ほ續々申込みがあるの盛況であるが、邦人側でも傍觀し居る場合でないので婦人達の組織せる『水曜會』が先づ起つて寄附金募集に取掛り、中島領事夫人を始め高岡、蜂谷金城、池邊、黒石、の諸夫人が手分して勸誘に廻はつてゐるので寄附の集まりが案外成績が良く、それに出す人々も心から喜んで出して呉れるので勸誘員の嬉しがりは一と通りでないと云はれてゐる、締切り期限も來る四月十日迄で短期間だから若し今週中に勸誘員の廻はりきれざる場所の人々は別項廣告に基き自分から進んで送金ありたしとの事である

帝國議會閉會

大使館着情報

一昨廿六日午後在リオ大使館着情報電に據れば帝國議會は會期延長もなく本廿六日閉會せるが議事成績大略左の如し

(一)豫算案十二件中自作農創設維持の追加豫算一件を除き全部無修正通過

(二)事後承諾案廿五件全部通過

(三)法律案(政府案)九十二件中六十件除り通過尚ほ兩稅移讓案、自作農案、肥料管理案、鐵道布設法改正案、宗教團體法案、小選擧區制案は貴族院にて審議未了となり、私設鐵道買收案は貴族院の修正を衆議院承知せず不成立となる

とあるが議會は大分揉め合つたに拘らず解散もなく又政府の瓦解も見ず閉會したのは先づ以て慶すべきである

梅谷專務着聖

豫て報道の如く海外移住組合聯合會專務の梅谷光貞氏は豫定より一日遲れ二十一日にリオ着有吉大使に敬意を表して後同地を發し廿二日朝無事着聖した

フォシュ元帥の追悼會營まる

歐洲大戰最後の總司令官として世界に其の名聲けるフランスのフォシュ元帥は病氣俄かに革まり去る二十日遂に長逝せられたのであるが當市に於ても同元帥の死を悼み一昨廿六日午前九時半からサンタ・セシリヤ教會でフランス領事司式のもとに大追悼會を營んだ、會する者州政府高官を首め舊聯合軍諸國の領事及び代表的有力者で嚴粛裡に盛大に式が行はれた

御大典フィルム着

大阪朝日新聞社から丹阪代理人へ送り着けの御大典フィルム四卷は愈々通關本日着荷した、試寫濟みの上は成るべく早く一般觀覽に供する筈だと

蜂谷氏の飛行視察

今月の初めから南三州の主なる都市を飛行機と汽車と自働車で商況視察を爲した蜂谷商會の蜂谷氏兄弟は途中何等の故障なく去る廿三日歸聖したが飛行機で商況視察は近頃の壯快事

我が北伯調査團

マラニヨンに入る

バラー、アマゾナス及び北伯諸州に關聯して研究中である我が調査團の一行はマラニヨン州サンルイスに到着し、州當局、商業會議所、稅關其他を訪問し研究の材料を蒐集しつゝあるが一同好印象を得つゝ猶ほ旅行を續ける筈だと

杉山英雄氏歸聖

昨年八月海外移住組合用を以て一時歸國した杉山英雄氏は廿日モンテビデオ丸にて元氣で歸聖

新移民の兩替金持逃げ漢捕まる

今回來航の備後丸輸送監督として來た日下部照は上陸後兩替扱ひとして移民より預つた多額の日本金を懷ろに入れた儘姿を晦ませしが、天網恢々疎にして漏さずで遂に廿六日モヂアナ線グアシュペ驛にて其節に捕へられ翌朝サンパウロ市送りカデヤ入りとなつたは同胞の面汚し

復活祭野外集會

來る卅一日はキリストの復活祭であるので當市の聖州義塾、ホーリネス教會及び力行會とが主催して此の日を最も有意義に送るべく左の通り野外集會を催ほす事になつてゐるから家族及び知人同伴參加ありたしと

場所　郊外カーザ・ヴェルデ五十五番、電車終點より約二分カーザ・パルエル・シャカラ

日時　三月三十一日(日)午前九時ラルゴ・サンベント出發、同拾時開會

持物　貴食は各自持參のこと

會費　無し、當日の費用は集會の献金を以て之に充つ

募集

野菜園就働の カマラーダ入用

但し一ケ年以上勤續出來得る者に限る

希望者は左記へ來談又は御照會ありたし

セントラル線 モヂ・ダス・クルゼス コケーラ

生田篤三郎

Coqueira Est. Mogy das Cruzes L. Central

尋人

本籍 廣島縣宇品町

梶本明男(卅二歳)

右の者住所不明に付御存じの方は御手數乍ら左記宛御一報願ひます

梶本東九郎

Caixa Postal, 5 Est. Presidente Wenceslau L. Sorocabana

夜學

教授外人、葡語のみし例る日本人に葡語專門教授す月十五釣、月より金迄。毎夜八—九

Rua Tabatinguera, 16

Terras no Noroeste

Fazenda S. Raphael

ノロエステ土地賣出し

アラサツーバに於ける最上土地賣出し、高低如何なる塲所もあり、塲内をノロエステ鐵道通過し、自動車停留所バクリより二キロメート

希望の方は正午より午後三時迄左記へ照會せられたし

Avenida Carlos de Campos, 54 São Paulo

サンタカーザ寄附金募集

聖市に於ける今週はサンタカーザ週としてサンタカーザへ寄附を爲す週となつて居ります、そして其の寄附金を募集するに婦人團が起つて運動を開始し好成績を擧げつあります、そこで私共も我が同胞の絶へず入院施療の恵みを受けつゝあるサンタカーザに對し寄附金を募集し之を同病院に贈つて聊かたりとも謝恩の意を表したいと思ひますから何卒御賛同の上御寄附あらんことを冀ひ奉ります

追て

一、寄附金取扱方を帝國總領事館に依頼いたしましたから今週中に勸誘員伺はざる場合には伺ひ漏れとして直接同館宛御送金を願ひます

Consulado Geral do Japão
Caixa Postal, 1167
São Paulo

一、寄附金募集期限は來る四月十日までといたします

一、寄附金に對しては領收證差上ません代りに邦字新聞紙上に芳名並に金額を發表いたします

一九二九年三月二十六日

サンパウロ市

發起者 婦人水曜會

同胞各位

CASA TOZAN

MIZUKAMI & CIA.
COMMISSARIOS
Rua Cidade de Toledo, No. 25
Caixa Postal, 911 Telephone, 2837 End. Teleg. "TOZAN"
SANTOS

開店御披露

サントス市に於ける日本人最初の珈琲コムミツサリオ店として愈々今般上記の名稱を以て開業するの運びに到りましたことを玆に謹んで御披露致します

豊富な資本と誠心誠意を元手として努力致しますから皆様も折角生れた新店を成育させる御旨意で

『赤子には乳、カーザ東山には珈琲』

といふ對語を想ひ起されて向後珈琲の御賣却に際しては是非々々弊店御利用の程只管御願ひ申上げます

尚ノロエステ線弊店代理人はブロミツソンの間崎三三一氏に御依頼しましたから御併用下さい

サントス市
カーザ東山
ミヅカミ・イ・コムパニア

れ待ち兼の

一、かうがう敷

御大典シネマ フ井ルム四卷

二、母國の春のあこがれなる

蘆邊踊り其他四卷

本月のモンテビデオ丸にて着きました、本月中聖市及附近においてお見せしまして四月早々より各地へ參る事に致します

今迄此の地に來てをりまする御大典フヰルムは第一、第二兩卷にて御大典の前半部でありますが弊本社より參りました四卷により後半部も完結したわけです

各地のプログラムに就ては各地に於ける弊社代理店と御相談を願ひます、代理店のなき所は直接弊社總代理店へ御照會を願ひます、御相談のまとまりたる地方より先決順に參る事に致します

三月廿四日

大阪朝日新聞社伯國總代理店

丹阪莊太郎

Caixa Postal, 1681 São Paulo

求人

獨身青年　三四名

但し月給百ミル以上支拂家族の方にても好し

御希望の方は左記へ

サントス線 リベイロン・ピーレス

富永蔬菜園

知友栗田勇君儀去る十四日午後一時從業中不慮の災禍にて重傷を蒙り候に付即刻大方諸賢の御盡力に依り醫師三名立會百方手を盡し候へ共不幸手術臺上に於て同日午後十時死去仕り候間翌十五日午後五時當プレシデンテ・ウエンセスラウ共同墓地に埋葬致し申候此の段生前厚知諸賢に謹告候也

三月十七日

親戚　野村寅次郎　栗田惣太郎

友人　森部政次郎　前村清二郎　高尾健三　森部茂

總代　關常一　山田國三郎　松浦白淵

廣告

去る一月十五日本會定期總會に於て諸重要事項の決議あり、引續き本年度役員改選の結果左記の諸氏當選致され候間此段謹告候也

會長 高田市次郎
副會長 大賓土五郎
會計 井手菊太郎
教育兼衛生部長 坪田信雄
專務幹事 木村孝太郎
共同墓地管理者 柄澤幸之助
直轄區理事 平岡和市
第一支部長兼理事 山下定八
理事 清水新次郎
理事 松野森治
理事 高田市太郎
理事 本多虎之助
等二支部長兼理事
第三支部長兼理事 横尾仙一
理事 立石吉三郎
第三支部長兼理事 末澤喜三次

尚本會々館建設寄附者芳名中高田千太郎氏は在シャヴアンテス驛、木村朝吉氏寄附金は取消

追加寄附者芳名並に金額

金百釣 陶山秋一殿
金百釣 芦浦秀生殿
金百釣 芦浦武殿
金百參拾釣 島田仙槌殿
金五拾釣 山福榮一殿
小計四百八拾釣也

右廣告候也

昭和四年三月廿一日

アルヴアレス マシヤード 日本人會

附記 今後の通信宛名は一切會長高田市次郎郵函一番宛の事

廣告

各位諸彦の御厚情に依り御影を以つて本會は各部に異常の進展を見るに到りました尚又先般左の諸氏より多大の御心寄を頂きました故芳名を記し厚く御禮仕ります

昭和四年三月十五日

梅辨青年會

金五百釣也 梅辨植民會御中
金壹百五拾釣也田邊重明殿
金壹百五拾釣也白須高吉殿

トラホームには『タカ點眼藥』

Dr. S. TAKAOKA
MEDICO E OPERADOR
Rua Fagundes, 8 S. Paulo
診察 午後三時より 同 六時まで
聖市 ファグンデス街八番 電話—二一四一八〇
ドクトル 高岡專太郎

カユミあるデキモノには ビシノール軟膏!!

廣告

謹啓各位益々御清榮之段奉賀候

我等植民者一同其の發展の著しきと膨脹に依る必要に迫られ日本人會を組織仕り候本年度役員として左の諸氏當選致し候間此處に廣告申上候

昭和四年三月

サンタアメリカ 植民者一同

會長 清水東吾
副會長(會計) 本山善德
評議員兼學務委員 栗木占吉
評議員 二田芳五郎
同 石井米吉
同 上杉泰次郎
同 武嶋浮安

御別れ

謹啓各位益々御清榮の段奉賀候陳者私儀今般家事の都合により去る十一日サントス出帆のマニラ丸にて歸國仕候就いては在伯中は色々と御配慮を賜り尚出立の節は遠路御見送り被下御鄭重なる御餞別を戴き有難奉深謝候先は略儀紙上を以て御禮申述候

三月二十一日

野正多市 辱知諸彦

NIPPO-BRASILEIRA
CLINICA DENTISTA
醫科齒
日伯齒科醫院
電話……二一三〇二九
聖市コンデ・デ・サルゼダス街三
村上眞市郎
(中矢商店の前)

PHOTOGRAPHIA Y. HURATA 眞の男 S. PAULO 村田庫男

Laboratorio Chimic Phar.co Japoneza
Rua Assembléa No. 31
SÃO PAULO

左の宛名をキリトリて手紙の表にオかりなさい。身體の濕いときは第一に此の廣告を御覽下さい。

心がけのよい人はふだん必要な藥を家庭にそなへておくものです。

病氣になつたら早くその初めに充分に手當をなさい
手後れになるとどんな名醫も治療が難かしくなります

タカ點眼藥 トラホーム。ハヤリメ。ダヽレメ。ツカレメ等によし
タカ胃散 日本人の體質に合へる信用出來る唯一の胃腸の藥
タカ膏藥 メンチヨウ。ヨウ等すべて痛みあるデキモノの特効スヒダシ藥。
ビシノール軟膏 土マケ。タムシすべてカユミあるデキモノの特効ス。
ポリヂアスタゼ 一時間に350倍の澱粉を消化する世界中で最も强力の消化劑肉及脂を消化する酸素も多量に含んでおる。
ポリビタミーナ 病後の回復時。產前。產後亦胸の病氣のある人に必要理想的强壯劑。脚氣に特効あるは皆さんの御存知の事
衛生ハミガキ粉 煙草をノム人は是非此の藥用衛生ハミガキ粉を用ひよ

特製調劑

サントニン錠 虫下し藥
甘汞錠 毒消し。腸殺菌劑
次硝酸蒼鉛錠 下痢止め
芳香ヒマシ油 下し藥
芳香アンモニア水 氣付け藥
アスピリーナ錠 熱さまし。頭痛。リウマチスによし
ユーキニーネ錠 老人小兒の熱さまし
鹽酸キニーネ錠 マレータの特効藥
リレオソト合劑 齒痛み止め
ヨヂムチンキ

◇販賣所 有名な日本人商店及フアルマシア◇

通信病院——病氣にてオコマリの方は病氣の樣子をこまかく書いて御通知下さればそれぞれ專門の醫師に問ひ合せ御返事致します

大河内藥化學研究所
電話 — 2-4818

取扱賣販
シンガーミシン會社と取引の契約を致しました何卒御用命下さい、尚市内郊外在住の方には月賦拂の便宜をお計ひします
聖市コンデ街四三番(常盤ホテルの隣り)
呼出電話二-六一七三
石井洋服店
最新式型洋服可等で確實
シンガーミシン

PHOTO-
"OTTO STUDIO"
池邊寫眞館
電話……二-五四〇〇
リベルダーデ街七〇番
サンパウロ市

F. S. Hampshire & Companhia Ltd.
S. Paulo : Rua Alvares Penteado, 15 Sobrado
Santos : Rua 15 de Novembro, 147 Sobrado

BINGO-MARU Sahira' de Santos no dia 11 de Abril de 1929
KAWACHI-MARU Sahira' de Santos no dia 16 de Maio de 1929

母國へ一番早く着く船
神戸までサントスから六十三日
日本郵船の船は毎月一酒南阿經由神戸に向けサントスを出帆します
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乘組員の懇切については定評があります

備後丸 四月十一日サントス出帆
河内丸 五月十六日サントス出帆

神戸又は横濱迄 一等 二三〇〇〇ミルレース 二等 一六〇〇〇ミルレース 三等 一〇〇〇〇ミルレース

◎日本から御呼寄せの便法 日本から呼寄せられる方の旅費は旅館船代等店へ僅めに拂込みになれば旅行指圖書を送上げます その指圖書を日本内地の郵船支店で乘船券と引換へられるのですこの取扱は送金の費用や手數が省け且つ最も安全な便法であります

出帆日及其他詳細は上記代理店へ御問合願ひます

日本郵船會社

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD)
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 — Rio de Janeiro

ハラレタシ手紙ノ表ニキリトリテ

リオ、デ、ジヤネイロ 横濱正金銀行支店

郷里送金
一、御送金の伯貨は當店にて受取りたる當日の爲替相場にて日本金に換算可仕候
二、日本內地郵便爲替料、書留料其他總て當店に於て負擔いたし即ち全く無手數料にて御郷里の受取人へ送り屆け申し上候
三、金子は現金封入、郵便爲替又は銀行小切手にて當店へ御送り被下度猶橫濱正金銀行勘定として Banco Commercial do Estado de São Paulo 又は御便宜の方は Banco Noroeste do Estado de São Paulo へ御拂込被下候ても差支無之候
四、何れにしても送金申込書は必ず忘れずに當店へ御送り下されたく候

預金
日本貨定期預金利息 六ヶ月以上 年四分五厘 一ヶ年以上 年五分
伯貨定期預金利息 六ヶ月以上 年四分 一ヶ年以上 年四分五厘
▼伯貨當座預金(小口)
▼預送金用紙は御請求次第直に御送り可致
御不審の點は御遠慮なく御問合被下度候
預金通帳は書留郵便にて御送付可申上候
▼間違御申込の際最寄郵便局御指定相成候は御便宜に有之候

大阪商船會社
◇早くて確實な優秀の大型客船(命令定期毎月一回)
日本へもんてびてお丸 四月十六日 サントス發 四月十八日 リオ發
日本へはわい丸 五月一日 リオ着 五月二日 サントス着
有名な「パナマ」運河北米諸港を御見物の好機
Antunes dos Santos & Co.
São Paulo : - Rua Brião de Itapetininga, 39-41
Santos : - Rua do Commercio, 84
日本より家族御呼寄せの方は船賃を當地で拂込頂へば日本—サントス乘船切符(指圖書)を發行致します詳細は左記へ御照會を願ひます。
サントス駐在員 酒寄守